

1716.

Na osnovu člana 9 Zakona o restriktivnim mjerama („Službeni list CG”, broj 119/24), Vlada Crne Gore, na sjednici od 23. oktobra 2025. godine, donijela je

ODLUKU

O UVOĐENJU MEĐUNARODNIH RESTRIKTIVNIH MJERA UTVRĐENIH ODLUKAMA SAVJETA EVROPSKE UNIJE I REGULATIVAMA EVROPSKE UNIJE ZBOG TEŠKIH KRŠENJA I POVREDA LJUDSKIH PRAVA

Član 1

Ovom odlukom uvode se međunarodne restriktivne mjere zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava, koje su utvrđene:

1) odlukama Savjeta Evropske unije 2020/1999/ZVBP od 7. decembra 2020. godine, 2021/372/ZVBP od 2. marta 2021. godine, 2021/481/ZVBP od 22. marta 2021. godine, 2021/2160/ZVBP od 6. decembra 2021. godine, 2021/2197/ZVBP od 13. decembra 2021. godine, 2022/2376/ZVBP od 5. decembra 2022. godine, 2023/433/ZVBP od 25. februara 2023. godine, 2023/501/ZVBP od 7. marta 2023. godine, 2023/1099/ZVBP od 5. juna 2023. godine, 2023/1500/ZVBP od 20. jula 2023. godine, 2023/1504/ZVBP od 20. jula 2023. godine, 2023/1716/ZVBP od 8. septembra 2023. godine, 2023/2721/ZVBP od 4. decembra 2023. godine, 2024/418/ZVBP od 29. januara 2024. godine, 2024/951/ZVBP od 22. marta 2024. godine, 2024/1025/ZVBP od 4. aprila 2024. godine, 2024/1074/ZVBP od 12. aprila 2024. godine, 2024/1175/ZVBP od 19. aprila 2024. godine, 2024/1967/ZVBP od 15. jula 2024. godine, 2024/2009/ZVBP od 22. jula 2024. godine, 2024/3004/ZVBP od 2. decembra 2024. godine, 2025/346/ZVBP od 18. februara 2025. godine, 2025/1110/ZVBP od 28. maja 2025. godine, 2025/1255/ZVBP od 23. juna 2025. godine, 2025/1397/ZVBP od 15. jula 2025. godine i 2025/1790/ZVBP od 5. septembra 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike; i

2) regulativama Evropske unije 2020/1998 od 7. decembra 2020. godine, 2021/371 od 2. marta 2021. godine, 2021/478 od 22. marta 2021. godine, 2021/2151 od 6. decembra 2021. godine, 2021/2195 od 13. decembra 2021. godine, 2022/595 od 11. aprila 2022. godine, 2022/2374 od 5. decembra 2022. godine, 2023/430 od 25. februara 2023. godine, 2023/500 od 7. marta 2023. godine, 2023/1098 od 5. juna 2023. godine, 2023/1495 od 20. jula 2023. godine, 2023/1499 od 20. jula 2023. godine, 2023/1715 od 8. septembra 2023. godine, 2023/2722 od 4. decembra 2023. godine, 2024/417 od 29. januara 2024. godine, 2024/952 od 22. marta 2024. godine, 2024/1034 od 4. januara 2024. godine, 2024/1050 od 4. aprila 2024. godine, 2024/1073 od 12. aprila 2024. godine, 2024/1172 od 19. aprila 2024. godine, 2024/1960 od 15. jula 2024. godine, 2024/2008 od 22. jula 2024. godine, 2024/2465 od 10. septembra 2024. godine, 2024/2999 od 2. decembra 2024. godine, 2025/345 od 18. februara 2025. godine, 2025/1111 od 28. maja 2025. godine, 2025/1256 od 23. juna 2025. godine, 2025/1396 od 15. jula 2025. godine i 2025/1789 od 5. septembra 2025. godine, kojima se Crna Gora pridružila, u skladu sa vanjskopolitičkim prioritetom usaglašavanja sa Evropskom unijom, u oblasti zajedničke vanjske i bezbjednosne politike.

Član 2

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu odluka iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02020D1999-20250715> od 15. jula 2025. godine, kao i za pristup odluci 2025/1790/ZVPB od 5. septembra 2025. godine iz člana 1 stav 1 tačka 1 ove odluke, koja do momenta donošenja ove odluke nije inkorporirana u prečišćeni (konsolidovani) tekst, koji se njom mijenja ili dopunjava je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025D1790&qid=1757930179409>.

Stalni aktivni link za pristup prečišćenom (konsolidovanom) tekstu regulativa iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, objavljenih u Službenom listu Evropske unije je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02020R1998-20250715> od 15. jula 2025. godine, kao i za pristup regulativi 2025/1789 od 5. septembra 2025. godine iz člana 1 stav 1 tačka 2 ove odluke, koja do momenta donošenja ove odluke nije inkorporirana u prečišćeni (konsolidovani) tekst, koji se njom mijenja ili dopunjava je: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025R1789&qid=1757930179409>.

Član 3

Zabrane, ograničenja i izuzeci od zabrana i ograničenja i druge restriktivne mjere predviđene odlukama i regulativama iz člana 1 ove odluke koje se odnose na države članice Evropske unije primjenjuju se u Crnoj Gori danom donošenja ove odluke.

Član 4

Ministarstvo finansija, Ministarstvo ekonomskog razvoja, Ministarstvo unutrašnjih poslova, Ministarstvo pomorstva, Ministarstvo saobraćaja, Ministarstvo energetike i rudarstva, Ministarstvo javnih radova, Agencija za sprečavanje korupcije, Agencija za nacionalnu bezbjednost, Agencija za civilno vazduhoplovstvo, Agencija za elektronske medije, Uprava za nekretnine, Uprava za državnu imovinu, Poreska uprava, Uprava carina, Centralna banka Crne Gore, kreditne i druge finansijske institucije, kao i drugi organi, fizička lica koja obavljaju djelatnost, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela nadležni za primjenu restriktivnih mjera koje su uvedene ovom odlukom, dužni su da, u okviru svojih nadležnosti, odnosno djelatnosti, obezbijede primjenu ove odluke.

Član 5

Nadležni organi, fizička lica, pravna lica, odnosno drugi subjekti i tijela iz člana 4 ove odluke, dužni su da, u skladu sa članom 66 stav 1 Zakona o restriktivnim mjerama, podatke o primjeni ove odluke unose u pojedinačne evidencije o primjeni restriktivnih mjera, kao i da te podatke dostavljaju Stalnom koordinacionom tijelu za restriktivne mjere.

Član 6

Na Crnu Goru ne odnose se odredbe odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke koje regulišu prava i obaveze između države članice Evropske unije, s jedne strane, i institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, kao i drugih država članica Evropske unije, sa druge strane, i to:

- traženje i davanje saglasnosti, podnošenje izvještaja, obavješćavanje prema/ili od strane institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno prema/ili od strane države članice Evropske unije;
- finansijska ili bilo koja druga davanja ili obaveze u korist institucija, tijela, agencija i službi Evropske unije ili mehanizama koje uspostavi Evropska unija, odnosno u korist države članice Evropske unije;

- odgovornost koja proizilazi isključivo iz punopravnog članstva u Evropskoj uniji za kršenje obaveza koje su propisane odlukama Savjeta Evropske unije i regulativama Evropske unije iz člana 1 ove odluke;

- unutrašnje odnose u Evropskoj uniji, između Evropske unije i njenih država članica ili između država članica Evropske unije međusobno.

Član 7

Ova odluka će se primjenjivati do 8. decembra 2026. godine.

Ako Savjet Evropske unije, prije isteka vremena iz stava 1 ovog člana, donese odluku o produženju primjene međunarodnih restriktivnih mjera, ova odluka će se primjenjivati do novog roka utvrđenog tom odlukom Savjeta Evropske unije.

Član 8

Ministarstvo vanjskih poslova, u skladu sa Zakonom o restriktivnim mjerama, na svojoj internet stranici objavljuje tekst odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, sa prevodom na crnogorski jezik.

Član 9

U slučaju bilo kakvog odstupanja u tumačenju odredbi odluka i regulativa iz člana 1 ove odluke, mjerodavan je tekst na engleskom jeziku.

Član 10

Danom donošenja ove odluke prestaje da važi Odluka o uvođenju međunarodnih restriktivnih mjera utvrđenih odlukama Savjeta Evropske unije zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava („Službeni list CG”, br. 41/23 i 69/24).

Član 11

Ova odluka objaviće se u „Službenom listu Crne Gore”.

Broj: 11-011/25-3618/3

Podgorica, 23. oktobra 2025. godine

Vlada Crne Gore

Predsjednik,

mr **Milojko Spajić**, s.r.

Ovaj je tekst namijenjen isključivo dokumentovanju i nema pravno dejstvo. Institucije Evropske unije nisu odgovorne za njegov sadržaj. Vjerodostojne verzije relevantnih akata, uključujući njihove preambule, one su koje su objavljene u Službenom listu Europske unije i dostupne na EUR-Lexu. Tim službenim tekstovima može se direktno pristupiti putem linkova sadržanih u ovom dokumentu.

► B

REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2020/1998

od 7. decembra 2020.

o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

(L 410I 7.12.2020, 1)

Koju je izmijenila:

		br.	stranica	datum
► M1	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2021/371 od 2. marta 2021.	L 71I	1	2.3.2021
► M2	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2021/478 od 22. marta 2021.	L 99I	1	22.3.2021
► M3	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2021/2151 od 6. decembra 2021.	L 436	1	7.12.2021
► M4	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2021/2195 od 13. decembra 2021.	L 445I	10	13.12.2021
M5	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2022/595 od 11. aprila 2022.	L 114	60	12.4.2022
► M6	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2022/2374 od 5. decembra 2022.	L 314	81	6.12.2022
M7	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2023/430 od 25. februara 2023.	L 59I	423	25.2.2023
► M8	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2023/500 od 7. marta 2023.	L 69I	1	7.3.2023
► M9	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2023/1098 od 5. juna 2023.	L 145	1	5.6.2023
► M10	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2023/1495 od 20. jula 2023.	L 183I	1	20.7.2023
► M11	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2023/1499 od 20. jula 2023.	L 183I	30	20.7.2023
► M12	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2023/1715 od 8. septembra 2023.	L 221I	1	8.9.2023

►M1 3	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2023/2722 od 4. decembra 2023.	L 2722	1	5.12.2023
►M1 4	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/417 od 29. januara 2024.	L 417	1	29.1.2024
►M1 5	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/952 od 22. marta 2024.	L 952	1	22.3.2024
►M1 6	REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/1034 od 4. aprila 2024.	L 1034	1	5.4.2024
►M1 7	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/1050 od 4. aprila 2024.	L 1050	1	5.4.2024
►M1 8	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/1073 od 12. aprila 2024.	L 1073	1	12.4.2024
►M1 9	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/1172 od 19. aprila 2024.	L 1172	1	19.4.2024
►M2 0	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/1960 od 15. jula 2024.	L 1960	1	15.7.2024
►M2 1	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/2008 od 22. jula 2024.	L 2008	1	22.7.2024
►M2 2	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA KOMISIJE (EU) 2024/2465 od 10. septembra 2024.	L 2465	1	12.9.2024
►M2 3	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2024/2999 od 2. decembra 2024.	L 2999	1	3.12.2024
►M2 4	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2025/345 od 18. februara 2025.	L 345	1	19.2.2025
►M2 5	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2025/1111 od 28. maja 2025.	L 1111	1	28.5.2025
►M2 6	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2025/1256 od 23. juna 2025.	L 1256	1	23.6.2025
►M2 7	IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2025/1396 od 15. jula 2025.	L 1396	1	15.7.2025

Koju je ispravio:

- C1 Ispravak, L 035, 17.2.2022, 22 (2021/2151)
►C2 Ispravak, L 90047, 20.1.2025, 1 (2024/1960)

▼B

REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2020/1998

od 7. decembra 2020.

o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

Član 1.

Za potrebe ove Regulative, primjenjuju se sljedeće definicije:

(a)

„zahtjev” znači svaki zahtjev, nezavisno od toga je li istaknut u pravnom postupku, koji je podnesen prije ili nakon dana stupanja na snagu ove Regulative, koji se temelji na ugovoru ili transakciji ili je povezan s ugovorom ili transakcijom, a posebno:

i.

zahtjev za ispunjenje bilo koje obaveze koja proizlazi iz ugovora ili transakcije ili je povezana s ugovorom ili transakcijom,

ii.

zahtjev za produženje ili plaćanje obveznice, finansijskog jemstva ili odštete u bilo kojem obliku,

iii.

zahtjev za naknadu štete u vezi s ugovorom ili transakcijom,

iv.

protivzahtjev,

v.

zahtjev za priznavanje ili izvršenje, između ostalog postupkom egzekviture, presude, arbitražne presude ili jednakovrijedne odluke, nezavisno od toga gdje su doneseni;

(b)

„ugovor ili transakcija” znači svaka transakcija u bilo kojem obliku i u okviru bilo kojeg primjenjivog prava, nezavisno od toga obuhvata li jedan ili više ugovora odnosno sličnih obaveza, sklopljenih odnosno preuzetih između istih ili različitih stranaka; za tu potrebu „ugovor” uključuje obveznicu, jemstvo ili odštetu, posebno finansijsko jemstvo ili finansijsku odštetu, i kredit, nezavisno od toga je li pravno nezavistan ili nije, te sve povezane odredbe koje proizlaze iz transakcije ili su s njom povezane;

(c)

„nadležna tijela” odnosi se na nadležna tijela država članica navedena na internet stranicama iz Priloga II.;

(d)

„ekonomski resursi” znači imovina bilo koje vrste, materijalna ili nematerijalna, pokretna ili nepokretna, koja ne čini finansijska sredstva, ali se može upotrijebiti za sticanje finansijskih sredstava, robe ili usluga;

(e)

„zamrzavanje ekonomskih resursa” znači sprječavanje upotrebe ekonomskih resursa za stjecanje finansijskih sredstava, robe ili usluga na bilo koji način, uključujući, ali ne ograničavajući se na njihovu prodaju, davanje u najam ili stavljanje pod hipoteku;

(f)

„zamrzavanje finansijskih sredstava” znači sprječavanje svakog kretanja, prenosa, izmjene, upotrebe finansijskih sredstava, pristupa ili raspolaganja finansijskim sredstvima na bilo koji način koji bi doveo do bilo kakve promjene njihovog opsega, iznosa, lokacije, vlasništva, posjedovanja, svojstva, odredišta ili neke druge promjene kojom bi se omogućila upotreba finansijskih sredstava, uključujući upravljanje portfeljem;

(g)

„finansijska sredstva” znači finansijska imovina i koristi bilo koje vrste, uključujući, ali ne ograničavajući se na:

i.

gotovinu, čekove, novčana potraživanja, mjenice, platne naloge i druga sredstva plaćanja,

ii.

depozite u finansijskim institucijama ili drugim subjektima, stanja na računima, dugove i dužničke obaveze,

iii.

hartije od vrijednosti i dužničke instrumente kojima se trguje javno ili privatno, uključujući udjele i dionice, potvrde o hartijama od vrijednosti, obveznice, mjenice, varante, zadužnice i ugovore o finansijskim izvedenicama,

iv.

kamate, dividende ili druge prihode od imovine ili vrijednost koja je proizašla iz imovine,

v.

kredite, prava kompenzacije, jemstva, jemstva da će ugovor biti izvršen prema ugovorenim uslovima ili druge finansijske obaveze,

vi.

akreditive, teretnice, kupoprodajne ugovore,

vii.

dokumente kojima se dokazuje udio u finansijskim sredstvima ili finansijskim resursima;

(h)

„područje Evropske unije” znači državna područja država članica na koja se primjenjuje Ugovor o Evropskoj uniji (UEU), u skladu s uslovima utvrđenima u UEU-u, uključujući njihov vazdušni prostor.

Član 2.

1.

Ova Regulatorika primjenjuje se na:

(a)

genocid;

(b)

zločine protiv čovječnosti;

(c)

sljedeća teška kršenja ili povrede ljudskih prava:

i.

mučenje i drugo okrutno, neljudsko ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje,

ii.

ropstvo,

iii.

vansudska, prijetnja ili proizvoljna pogubljenja i ubistva,

iv.

prisilni nestanak osoba,

v.

proizvoljna haapšenja ili zadržavanja;

(d)

druga kršenja ili povrede ljudskih prava ako su ta kršenja ili te povrede rašireni, sistemski ili na drugi način izazivaju ozbiljnu zabrinutost s obzirom na ciljeve zajedničke vanjske i sigurnosne politike utvrđenih u članu 21. UEU-a, uključujući, ali ne ograničavajući se na sljedeće:

i.

trgovanje ljudima kao i povrede ljudskih prava koje su počinili krijumčari migranata, kako su navedene u ovom članu,

ii.

seksualno i rodno uslovljeno nasilje,

iii.

kršenja ili povrede slobode mirnog okupljanja i slobode udruživanja,

iv.

kršenja ili povrede slobode mišljenja i izražavanja,

v.

kršenja ili povrede slobode vjeroispovijesti ili uvjerenja.

2.

Za potrebu primjene stava 1. trebalo bi uzeti u obzir međunarodno običajno pravo i široko prihvaćene instrumente međunarodnog prava, kao što su:

(a)

Međunarodni pakt o građanskim i političkim pravima;

(b)

Međunarodni pakt o ekonomskim, socijalnim i kulturnim pravima;

(c)

Konvencija o sprječavanju i kažnjavanju zločina genocida;

(d)

Konvencija protiv mučenja i drugih okrutnih, neljudskih ili ponižavajućih postupaka ili kažnjavanja;

(e)

Međunarodna konvencija o ukidanju svih oblika rasne diskriminacije;

(f)

Konvencija o ukidanju svih oblika diskriminacije žena;

(g)

Konvencija o pravima djeteta;

(h)

Međunarodna konvencija o zaštiti svih osoba od prisilnog nestanka;

(i)

Konvencija o pravima osoba s invaliditetom;

(j)

Protokol za sprečavanje, suzbijanje i kažnjavanje trgovanja ljudima, posebno ženama i djecom, kojim se dopunjuje Konvencija Ujedinjenih naroda protiv transnacionalnog organizovanog kriminaliteta;

(k)

Rimski statut Međunarodnog krivičnog suda;

(l)

Evropska konvencija za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda.

3.

Za potrebe primjene ove Regulative fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela mogu uključivati:

(a)

državne aktere;

(b)

druge aktere koji imaju stvarnu kontrolu ili vlast nad nekim područjem;

(c)

druge nedržavne aktere podložno članu 1. stavu 4. Odluke (ZVSP) 2020/1999.

Član 3.

1.

Zamrzavaju se sva finansijska sredstva i svi ekonomski resursi u posjedu, u vlasništvu, na raspolaganju ili pod kontrolom fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu I.

2.

Ni finansijska sredstva ni ekonomski resursi ne smiju se direktno ni indirektno staviti na raspolaganje fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima navedenima u Prilogu I. niti u njihovu korist.

3.

Prilog I. uključuje, kako je utvrdio Savjet Evropske unije u skladu s članom 3. Odluke (ZVSP) 2020/1999:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekte ili tijela koji su odgovorni za radnje utvrđene u članu 2. stavku 1.;

(b)

fizička ili pravna lica, subjekte ili tijela koji pružaju finansijsku, tehničku ili materijalnu podršku radnjama utvrđenim u članu 2. stavu 1. ili na drugi način učestvuju u takvim radnjama, između ostalog planiranjem, usmjeravanjem, naručivanjem, pomaganjem, pripremom, olakšavanjem ili podsticanjem takvih radnji;

(c)

fizička ili pravna lica, subjekte ili tijela povezane s fizičkim ili pravnim licima, subjektima ili tijelima navedenim u tačkama (a) i (b).

Član 4.

1.

Odstupajući od člana 3., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što su utvrdila da su ta finansijska sredstva ili ti ekonomski resursi:

(a)

potrebni za zadovoljenje osnovnih potreba fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela navedenih u Prilogu I. i izdržavanih članova porodice tih fizičkih lica, uključujući plaćanja za hranu, stanarinu ili otplatu hipoteke, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja i komunalne naknade;

(b)

namijenjeni isključivo za plaćanje opravdanih honorara ili naknadu nastalih troškova povezanih s pružanjem pravnih usluga;

(c)

namijenjeni isključivo za plaćanje taksi ili naknada za usluge redovnog čuvanja zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ili upravljanja njima;

(d)

potrebni za vanredne troškove, pod uslovom da je relevantno nadležno tijelo najmanje sedmice prije dodjele odobrenja obavijestilo nadležna tijela ostalih država članica i Evropsku komisiju o razlozima zbog kojih smatra da bi trebalo dodijeliti specifično odobrenje; ili

(e)

namijenjeni za uplatu na račun ili za isplatu s računa diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije koja uživa imunitet u skladu s međunarodnim pravom, pod uslovom da su ta plaćanja namijenjena za službene potrebe diplomatske ili konzularne misije ili međunarodne organizacije.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu stava 1. u roku od dvije sedmice od dodjele odobrenja.

Član 5.

▼M16

-1.

Član 3. stav 1. i 2. ne primjenjuju se na stavljanje na raspolaganje finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa potrebnih za osiguravanje blagovremene isporuke humanitarne pomoći ili pružanje podrške drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe ako tu isporuku pomoći i ostale aktivnosti sprovode:

(a)

Ujedinjene nacije (UN), uključujući njihove programe, fondove i druge subjekte i tijela, te njihove specijalizovane agencije i s njima povezane organizacije;

(b)

međunarodne organizacije;

(c)

humanitarne organizacije sa statusom promatrača u Generalnoj skupštini UN-a i članovi tih humanitarnih organizacija;

(d)

bilateralno ili multilateralno finansirane nevladine organizacije koje učestvuju u planovima UN-a za humanitarni odgovor, planovima UN-a za odgovor na izbjeglice, drugim apelima UN-a ili humanitarnim klasterima koje koordinira Kancelarija UN-a za koordinaciju humanitarnih poslova;

(e)

organizacije i agencije kojima je Evropska unija izdala certifikat o humanitarnom partnerstvu ili koje je država članica certificirala ili priznala u skladu s nacionalnim postupcima;

(f)

specijalizirane agencije država članica; ili

(g)

zaposleni, korisnici bespovratnih sredstava, filijale ili provedbeni partneri subjekata iz tačke od (a) do (f) sve dok i u mjeri u kojoj djeluju u tom svojstvu.

-1.a

Izuzeće utvrđeno u stavu -1. ne primjenjuje se na fizička ili pravna lica, subjekte ili tijela označene zvjezdicom u Prilogu I.

▼M16

1.

Ne dovodeći u pitanje stav -1. i odstupajući od člana 3. stava 1. i 2., nadležna tijela države članice mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ili stavljanje na raspolaganje određenih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa, pod uslovima koje smatraju primjerenima, nakon što utvrde da je pružanje takvih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa potrebno radi osiguravanja blagovremene isporuke humanitarne pomoći ili pružanja podrške drugim aktivnostima kojima se podržavaju osnovne ljudske potrebe.

▼M16

1.a

Ako u roku od pet radnih dana od datuma prijema zahtjeva za odobrenje na osnovu stava 1. relevantno nadležno tijelo ne donese negativnu odluku, ne zatraži informacije niti izda obavještenje za dodatno vrijeme, smatra se da je to odobrenje dodijeljeno.

▼M16

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na temelju ovog člana u roku od četiri sedmice od dodjele takvog odobrenja.

▼B

Član 6.

1.

Odstupajući od člana 3. stava 1., nadležna tijela država članica mogu odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa ako su ispunjeni sljedeći uslovi:

(a)

finansijska sredstva ili ekonomski resursi predmet su arbitražne odluke donesene prije datuma na koji su fizička ili pravna lica, subjekat ili tijelo iz člana 3. uvršteni na popis iz Priloga I. ili su predmet sudske ili upravne odluke donesene u Evropskoj uniji, ili sudske odluke izvršive u dotičnoj državi članici, prije ili nakon tog datuma;

(b)

finansijska sredstva ili ekonomski resursi upotrebljavat će se isključivo za namirenje potraživanja koja su osigurana takvom odlukom ili priznata kao valjana u takvoj odluci, unutar granica određenih primjenjivim zakonima i propisima kojima se uređuju prava lica koje imaju takva potraživanja;

(c)

odluka nije u korist fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela uvrštenih na popis iz Priloga I.;

i

(d)

priznavanje odluke nije protivno javnom poretku dotične države članice.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu stava 1. u roku od dvije sedmice od dodjele odobrenja.

Član 7.

1.

Odstupajući od člana 3. stava 1. i pod uslovom da za fizičko ili pravno lice, subjekat ili tijelo iz Priloga I. dopijeva plaćanje na temelju ugovora ili sporazuma koji su sklopili, odnosno obaveze koja je nastala prije datuma na koji su dotična fizička ili pravna osoba, dotični subjekt ili dotično tijelo uvršteni u Prilog I., nadležna tijela država članica mogu, pod uslovima koje smatraju primjerenima, odobriti oslobađanje određenih zamrznutih finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa, pod uslovom da je dotično nadležno tijelo utvrdilo sljedeće:

(a)

finansijska sredstva ili ekonomske resurse za plaćanje će upotrijebiti fizička ili pravna lica, subjekt ili tijelo navedeni u Prilogu I.; i

(b)

plaćanjem se ne krši član 3. stav 2.

2.

Dotična država članica obavještava ostale države članice i Evropsku komisiju o svakom odobrenju dodijeljenom na osnovu stava 1. u roku od dvije sedmice od dodjele odobrenja.

Član 8.

1.

Članom 3. stavom 2. ne sprečavaju se finandijske ili kreditne institucije da na zamrznute račune primaju sredstva koja u korist fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela koji su uvršteni na popis doznačuju treće strane, pod uslovom da se svaki takav priliv na te račune takođe zamrzne. Finansijska ili kreditna institucija bez odlaganja obavještava relevantno nadležno tijelo o svakoj takvoj transakciji.

2.

Član 3. stavk 2. ne primjenjuje se na priliv na zamrznute račune:

(a)

kamata ili drugih prihoda po tim računima;

(b)

plaćanja dospjelih na osnovu ugovora, sporazuma ili obveza sklopljenih odnosno nastalih prije datuma uvrštavanja fizičkog ili pravnog lica, subjekta ili tijela iz člana 3. na popis iz Priloga I.; ili

(c)

plaćanja dospjelih na osnovu sudskih, upravnih ili arbitražnih odluka donesenih u državi članici ili izvršivih u dotičnoj državi članici,

pod uslovom da takve kamate, drugi prihodi i plaćanja i dalje podliježu mjerama predviđenima u članu 3. stavu 1.

Član 9.

1.

Ne dovodeći u pitanje primjenjiva pravila o izvještavanju, povjerljivosti i profesionalnoj tajni, fizička i pravna lica, subjekti i tijela:

(a)

nadležnim tijelima država članica u kojima borave ili imaju sjedište odmah saopštavaju sve informacije koje bi mogle olakšati poštovanje ove Regulative, kao što su informacije o računima i zamrznutim iznosima u skladu s članom 3. stavom 1. te proslijeđuju takve informacije Evropskoj komisiji, direktno ili preko država članica; i

(b)

sarađuju s nadležnim tijelom pri svakoj provjeri informacija iz tačke (a).

2.

Sve dodatne informacije koje Evropska Komisija direktno primi stavljaju se na raspolaganje državama članicama.

3.

Sve informacije dostavljene ili primljene u skladu s ovim članom smiju se upotrebljavati samo u svrhe za koje su dostavljene ili primljene.

Član 10.

Zabranjuje se svjesno i namjerno učestvovanje u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje mjera iz člana 3.

Član 11.

1.

Zamrzavanjem finansijskih sredstava i ekonomskih resursa ili odbijanjem stavljanja na raspolaganje finansijskih sredstava ili ekonomskih resursa, koje je provedeno u dobroj vjeri da je takvo djelovanje u skladu s ovom regulativom, ne nastaje nikakva odgovornost fizičkog ili pravnog lica odnosno subjekta ili tijela koje ga sprovodi ni njegovih direktora ili zaposlenih, osim ako se dokaže da je zamrzavanje ili zadržavanje finansijskih sredstava i ekonomskih resursa posljedica nemara.

2.

Djelovanjima fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela ne nastaje za njih nikakva odgovornost ako nisu znali niti su imali opravdani razlog sumnjati da bi svojim djelovanjima kršili mjere utvrđene u ovoj regulativi.

Član 12.

1.

Ne udovoljava se nijednom zahtjevu u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije su izvršenje direktno ili indirektno, u cjelini ili djelimično, uticale mjere uvedene na osnovu ove Regulative, uključujući zahtjeve za odštetu ili sve ostale zahtjeve te vrste, primjerice zahtjev za naknadu štete ili zahtjev na osnovu jemstva, posebno zahtjev za produženje ili plaćanje obaveznice, jemstva ili odštete, osobito finansijskog jemstva ili finansijske odštete, u bilo kojem obliku, ako ga podnesu:

(a)

fizička ili pravna lica, subjekti ili tijela navedeni u Prilogu I.;

(b)

bilo koje fizičko ili pravno lice, subjekti ili tijela koji djeluju putem jedne od fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz tačke (a) ili za njihov račun.

2.

U postupcima za izvršenje zahtjeva teret dokazivanja da ispunjavanje zahtjeva nije zabranjeno stavom 1. snosi fizička ili pravna lica, subjekat ili tijelo koji traže izvršenje tog zahtjeva.

3.

Ovim se članom ne dovodi u pitanje pravo fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela iz stava 1. na sudsko preispitivanje zakonitosti neizvršenja ugovornih obveza u skladu s ovom regulativom.

Član 13.

1.

Evropska komisija i države članice međusobno se obavještavaju o mjerama preduzetim u okviru ove Regulative i dijele sve ostale relevantne informacije koje su im na raspolaganju u vezi s ovom regulativom, a posebno informacije o:

(a)

finansijskim sredstvima zamrznutim u skladu s članom 3. i odobrenjima dodijeljenim u skladu s članom 4., 5., 6. i 7.;

(b)

kršenjima i poteškoćama u izvršavanju te o presudama koje donesu nacionalni sudovi.

2.

Države članice odmah se međusobno obavještavaju te obavještavaju Evropsku komisiju o svim ostalim relevantnim informacijama koje su im na raspolaganju, a koje bi mogle uticati na djelotvorno sprovođenje ove Regulative.

Član 14.

1.

Ako Savjet Evropske unije odluči na fizičko ili pravno lice, subjekat ili tijelo primijeniti mjere iz člana 3., na odgovarajući način mijenja Prilog I.

2.

Savjet Evropske unije odluku iz stava 1., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, saopštava dotičnom fizičkom ili pravnom licu, dotičnom subjektu ili dotičnom tijelu direktno, ako je adresa poznata, ili objavom obavijesti, te tom fizičkom ili pravnom licu, tom subjektu ili tom tijelu pruža mogućnost svjedočenja.

3.

Ako se podnesu svjedočenja ili predlože važni novi dokazi, Savjet Evropske unije preispituje odluke iz stava 1. i o tome na odgovarajući način obavještava dotično fizičko ili pravno lice, dotični subjekt ili dotično tijelo.

4.

Popis iz Priloga I. preispituje se u redovnim vremenskim razmacima, a najmanje svakih 12 mjeseci.

5.

Evropska komisija je ovlaštena izmijeniti Prilog II. na osnovu informacija koje dostave države članice.

Član 15.

1.

U Prilogu I. navode se razlozi za uvrštavanje na popis dotičnih fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela.

2.

Prilog I. sadrži podatke potrebne za utvrđivanje identiteta dotičnih fizičkih ili pravnih lica, subjekata ili tijela, ako su takvi podaci dostupni. Kada je riječ o fizičkim licima, takvi podaci mogu uključivati: imena i pseudonime, datum i mjesto rođenja, nacionalnost, broj pasoša i broj lične karte, rod, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. Kada je riječ o pravnim licima, subjektima ili tijelima, takvi podaci mogu uključivati: nazive, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto poslovanja.

Član 16.

1.

Države članice utvrđuju pravila o sankcijama koje se primjenjuju na kršenja odredaba ove Regulative i preduzimaju sve potrebne mjere radi osiguranja njihovog sprovođenja. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

2.

Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative bez odgađanja obavještava Evropsku Komisiju o pravilima iz stava 1. i o svim naknadnim izmjenama.

Član 17.

1.

Savjet Evropske unije, Evropska komisija i Visoki predstavnik Evropske unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) obrađuju lične podatke kako bi obavili svoje zadatke na osnovu ove Regulative. Ti zadaci uključuju:

(a)

u pogledu Savjeta Evropske unije, izradu izmjena Priloga I. i provedbu izmjena Priloga I.;

(b)

u pogledu Visokog predstavnika, izradu izmjena Priloga I.;

(c)

u pogledu Evropske komisije:

i.

dodavanje sadržaja Priloga I. u elektronski, konsolidovani popis lica, skupina i subjekata koji podliježu finansijskim sankcijama Evropske unije i u interaktivnu kartu sankcija, koji su oboje dostupni javnosti,

ii.

obradu informacija o učinku mjera predviđenih u ovoj regulativi, primjerice podataka o vrijednosti zamrznutih finansijskih sredstava i podataka o odobrenjima koja su dodijelila nadležna tijela.

2.

Savjet Evropske unije, Evropska komisija i Visoki predstavnik mogu, kada je to primjenjivo, obrađivati relevantne podatke u vezi s krivičnim djelima koja su počinila fizička lica uvrštena na popis, osuđujućim presudama u krivičnim stvarima protiv tih lica ili sigurnosnim mjerama koje se odnose na ta lica samo u onoj mjeri u kojoj je takva obrada potrebna za izradu Priloga I.

3.

Za potrebe ove Regulative Savjet Evropske unije, služba Evropske komisije navedena u Prilogu II. ove Regulative i Visoki predstavnik određuju se „voditeljem obrade” u smislu člana 3. tačke 8. Regulative (EU) 2018/1725 kako bi se osiguralo da dotična fizička lica mogu ostvarivati svoja prava na osnovu Regulative (EU) 2018/1725.

Član 18.

1.

Države članice imenuju nadležna tijela iz ove Regulative i navode ih na internet stranicama iz Priloga II. Države članice obavještavaju Evropsku komisiju o svakoj promjeni adrese svojih internet stranica iz Priloga II.

2.

Države članice nakon stupanja na snagu ove Regulative bez odlaganja obavještavaju Evropsku komisiju o svojim nadležnim tijelima, između ostalog o podacima za kontakt tih nadležnih tijela, te o svim naknadnim izmjenama.

3.

Ako je ovom regulativom utvrđena obaveza da se Evropska komisiju obavještava, informiše ili da se s njom na drugi način komunicira, za tu se komunikaciju upotrebljavaju adresa i drugi podaci za kontakt navedeni u Prilogu II.

Član 19.

Ova se Regulativa primjenjuje:

(a)

na području Evropske unije, uključujući njezin vazdušni prostor;

(b)

u svim vazduhoplovima i na svim plovilima koji su pod jurisdikcijom države članice;

(c)

na sva fizička lica na području Evropske unije ili izvan njega koje su državljani države članice;

(d)

na sva pravna lica, subjekte ili tijela na području Evropske unije ili izvan njega koji su osnovani ili registrovani u skladu s pravom države članice;

(e)

na sva pravna lica, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelimično obavlja u Evropskoj unije.

Član 20.

Ova Regulativa stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Regulativa je u cjelini obvezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

FIZIČKA ILI PRAVNA LICA, SUBJEKTI ILI TIJELA IZ ČLANA 3 UVRŠTENI NA POPIS U PRILOGU

DOSTUPNI NA LINKU: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02020R1998-20250715#anx_I

INTERNET STRANICE ZA INFORMACIJE O NADLEŽNIM ORGANIMA I ADRESE ZA

OBAVJEŠTAVANJE EVROPSKE KOMISIJE DOSTUPNE NA LINKU: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02020R1998-20250715#anx_II

2025/1789

5.9.2025

IMPLEMENTACIONA REGULATIVA SAVJETA EVROPSKE UNIJE (EU) 2025/1789

od 5. septembra 2025.

o sprovođenju Regulative (EU) 2020/1998 o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava

Savjet Evropske unije,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcionisanju Evropske unije,

uzimajući u obzir Regulativu Savjeta Evropske unije (EU) 2020/1998 od 7. decembra 2020. o mjerama ograničavanja zbog teških kršenja i povreda ljudskih prava [\(1\)](#), a posebno njen član 14. stav 1.,

uzimajući u obzir predlog Visokog predstavnika Evropske unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

(1) Savjet Evropske unije je 7. decembra 2020. donijelo Regulativu (EU) 2020/1998.

(2) Izjavom Visokog predstavnika Evropske unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku („Visoki predstavnik”) u ime Evropske unije o globalnom režimu sankcija EU-a na području ljudskih prava od 8. decembra 2020. Evropska unija i njene države članice ponono su potvrdile snažnu predanost promovisanju i zaštiti ljudskih prava širom svijeta. Globalnim režimom sankcija EU-a u području ljudskih prava naglašava se odlučnost Evropske unije da ojača svoju ulogu u borbi protiv teških kršenja i povreda ljudskih prava širom svijeta. Postizanje djelotvornog ostvarivanja ljudskih prava za sve strateški je cilj

Evropske unije. Poštovanje ljudskog dostojanstva, sloboda, demokratija, ravnopravnost, vladavina prava i ljudska prava temeljne su vrijednosti Evropske unije i njene zajedničke vanjske i sigurnosne politike.

(3) Stanje u pogledu ljudskih prava na poluostrvu Krimu znatno se pogoršalo otkad je Ruska Federacija 2014. nezakonito pripojila Krim i Sevastopolj. Stanovnici poluostrva suočeni su sa sistemskim ograničavanjima osnovnih sloboda, a u centrima za pritvor na Krimu teško se krše ljudska prava, između ostalog okrutnim, nečovječnim i ponižavajućim postupanjem prema pritvorenicima.

(4) U tom kontekstu na listu fizičkih i pravnih lica, subjekata i tijela koji podliježu mjerama ograničavanja iz Priloga I. Regulative (EU) 2020/1998 trebalo bi uvrstiti dva lica.

(5) Regulativu (EU) 2020/1998 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU REGULATIVU:

Član 1.

Prilog I. Regulative Savjeta Evropske unije (EU) 2020/1998 mijenja se u skladu s Prilogom ove Regulative.

Član 2.

Ova Regulativa stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Evropske unije*.

Ova je Regulativa u cjelini obavezujuća i direktno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Briselu 5. septembra 2025.

Za Savjet Evropske unije

Predsjednica

M. BJERRE

FIZIČKA ILI PRAVNA LICA, SUBJEKTI ILI TIJELA IZ ČLANA 3 UVRŠTENI NA POPIS U PRILOGU

DOSTUPNI NA LINKU: [https://eur-lex.europa.eu/legal-](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025R1789&qid=1757930179409#anx_1)

[content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025R1789&qid=1757930179409#anx_1](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32025R1789&qid=1757930179409#anx_1)